

Ніва

БЕЛАРУСКІ ТЫДНЁВІК

№ 29 (699)

20 ЛІПЕНЯ 1969 г.

ЦАНА 60 гр.



22-га ліпеня нашай Народнай уладзе спаўняецца 25 год. Гэтую юбілейную дату Беларускае таварыства шырока і ўрачыста адзначае. Многія гурткі БГКТ уключыліся ў грамадскія чыны і грамадскую працу, віталі гэтую дарогую нам гадавіну, гадавіну нараджэння новага і справядлівага ладу ў нашай краіне. Актыў Беларускага таварыства пасобных аддзелаў выязджаў і далей выязджае з дэкадамі і гутаркамі ў вёскі, у гурткі БГКТ.

Многія зноў гурткі падрыхтавалі мастацкія выступленні на акадэміі прысвечаных святу Адраджэння. Вялікай папулярнасцю ва ўсіх аддзелах БГКТ

карыстаюцца фестыві, на якія збіраюцца сотні людзей, каб выслухаць даклад аб дасягненнях нашай дзяржавы і нашай нацыянальнай меншасці і каб пабачыць багатую мастацкую частку, а пасля ўзяць удзел у танцавальнай вечарыне.

Гайнаўскі аддзел Беларускага таварыства нядаўна арганізаваў фестыв у Семяноўцы. Вышэй на вялікім здымку бачым удзельнікаў фестыву, а з правага боку ўнізе выступленне членаў арэшскай эстрады.

На трэцім старонцы друкуецца фотарэпартаж з гэтага фестыву.

Фота Цаф — Сянько

Мая Айчына — наш дом мільёнаў, рвецца ў неба комінамі фабрык, свідруецца ў багатае сэрца роднай зямлі па руду, вугаль, цынк, свінец... Расце наш дом, вырастае са шкла і сталі. Паднімаецца ў неба дамамі светлымі, з вялікімі вокнамі залітымі сонцам.

Ствараем новыя абычай, новую мадэль чалавека. Яго вызначае радасць нашага жыцця, лад наш грамадскі.

У граніцах 25-ці год роднай краіны месца гордае знайшлі ўсе яе жыхары і я. 25 год Народнай улады навучылі нас новай рамантыкі. Далі нам гэтыя гады неспакойны творчы дух, гарачыя галовы для працы і навукі.

Наша новая мадэль жыцця на першым месцы ставіць нашу зямлю, нашу мора і горы, нашы палі і лясны, азёры, нашы гарады, вёскі, помнікі гісторыі і культуры, нашы непаўторныя краявіды — свежыя расістыя світанні і захады сонца.

Не была я за граніцай, але не паверу, каб дзе было прыгажэй, мілей, спакойней і лепш, як у нас. Бо сэрцам трэба глядзець. Я ведаю, мая дачка будзе заўсёды хваліцца, што нарадзілася ў першым 25-цігоддзі Народнай Айчыны.

Грамадзянін Польскай Народнай Рэспублікі, зямляк і брат, затрымайся на хвіліну задумы. Можна сядзець на пахучай траве ў зефіры 23 мерыдыяна і 53 паралелі. Здалёк нясецца бесклапотны смех тваіх дзяцей і пах свежага малака. Канікулы.

Мы на парозе вялікіх падзей. Яны парушаюць сэрца ў хутчэйшым рытме. Прайшлі мы эпоху вялікую, а там за адчыненымі дзвярыма заўтрашні наш дзень супольны.

Свята Айчыны ў сярэдзіне лета. На полі сонца смажыцца на плячах гаспадароў. У гуце — полымі з мартэнаў гарыць на тварах рабочых, у шахце чорнае нашае золата блішчыць ў вачах людзей.

Штодзень ідзе барацьба за жыццё, усё лепшае. Услухайся, грамадзянін, у крокі і рытмы Айчыны!

За 25 год збудаваў мы свой дом, дзе ўсе роўныя, усе патрэбныя, дзе велізарныя заводы, палацы, новыя гарады. Аплялі мы неба электрычнай сеткай, а зямлю дарогамі.

Глядзець трэба на дэталі, з іх складаюцца вялікія рэчы. Гаспадар не будзіць ужо рана 10-цігадовага сына, каб ішоў пасвіць кароў, купляе электрычнага пастуха. А дзесяцігадовы Росцік дасканала маніпуліруе пры матацыкле, кароў ён не пасвіць.

Рамантыкі мы і стварылі новую мадэль жыцця.

У дзень нараджэння Народнай Айчыны тост паднімем за Яе — найпрыгажэйшую, адзіную нашу любоў, вялікую і магутную, разумную і добрую, нашу маладую маці.

Няхай кожнаму ў ёй выдзецца выдатна і няхай кожны ўмее сардэчна ў ёй і за яе хваляцца.

БЕРА ЛЕЎЧУК



♦ Пагзеі ♦ Здарэнні ♦ Факты ♦ Камментарыі ♦ Весткі ♦



СВЕТ



БССР



РАЗВАЖНЫЯ СЛОВЫ

Нядаўна адбылася сесія Вярхоўнага Савета СССР. Дэпутаты выслушалі даклад міністра замежных спраў А. Грамыкі аб асноўных кірунках і заданнях савецкай замежнай палітыкі. Даклад высока ацэнены міжнароднымі камен-татарамі. Ужо ёсць першыя водгукі афіцыйных асоб з некаторых краін. А вось некаторыя толькі тезісы даклада А. Грамыкі.

Міністр рашуча адкінуў унушэнні, што нібы сацыялістычныя краіны апа-вядваюцца за аграпаганым суверэнітэтам. Нішто не змож даць больш поўнага зместу паняццю суверэнітэта, — сказаў Грамыка, — чым права народа да аб-роны выбранай дарогі перад спробамі спіхнуць яго з гэтай дарогі і пазбавіць яго здабыткаў сацыялізма. Ніхто не зможа адабраць такому народу права абароны на дапамогу сяброў, а яго сябрам адабраць права аказаць дапа-могу гэтаму народу.

Савецкі Саюз прывівае вялікае зна-чэнне развіццю суадносін з сацыялі-стычнай Югаславіяй міма, што гэтыя суадносіны не заўсёды фармаваліся гарманійна. Мы перакананы, што вер-насць народаў СССР і Югаславіі для ідэі сувязей і пашырэння кантактаў ствараюць прадпласылі для далейшага развіцця савецка-югаслаўскіх суадно-сін, і поўнаасцю за гэтым выказваемся.

Гаворачы аб еўрапейскіх праблемах Грамыка сказаў, што справа еўрапейс-кай бяспекі патрабуе прызнання ўсімі дзяржавамі вынікаў II сусветнай вайны і фарміравання на гэтай аснове суадно-сін так па між еўрапейскімі краінамі і дзяржавамі, як і краінамі іншых кан-тынентаў.

Гаворачы аб суадносін паміж Ки-таем і Савецкім Саюзам сцвердзіў, што кіраўніцтва КНР зрабіла ўсё, каб па-псаваць суадносіны фарміравання між абедзвюма краінамі ў першых гадах па-сля перамогі рэвалюцыі ў Кітаі. Пад-ставай палітыкі СССР у адносін да Кітая была і астаецца лінія накіраван-ная на вяртанне і будучае развіццё дружбы паміж абедзвюма краінамі, зра-зумела, пры рашучым адпору ўсялякіх правакацый.

Міністр Грамыка заявіў, што савецкі ўрад гатовы прыступіць да абмену по-глядамі з урадам ЗША на тэму тэв. спратычнай зброі. Адначасова выказаў ён надзею, што абодва бакі будуць пад-ходзіць да гэтай праблемы прадугледж-ваючы яе апрамаднае значэнне. Савецкі ўрад, — гаварыў савецкі міністр, — заў-сёды прывязваў вялікае значэнне да суадносін з ЗША. Мы ставім за добрымі суадносін са Злучанымі Штатамі, — сказаў, — і хацелі б, каб яны пераўтвар-рыліся ў сяброўскія суадносіны.

СЛОВЫ НОВАГА ПРЭЗІДЭНТА

Адбылася першая прэсканферэнцыя прэзідэнта Францыі Пампіду. Калі раз-зыходзіцца аб заграпаганым папільку, дык словы прэзідэнта сведчаць, што яна астанецца такой жа, як была за прэзі-дэнта дэ Голя. Варта падкрэсліць, што новы прэзідэнт рашуча падкрэсліў не-парушнасць нашай заходняй граніцы. Выказаўся далей за эмбарго на пастаўкі зброі і самалётаў Ізраілю. Стараецца супрацоўнічаць з СССР, — сказаў Пам-піду, — у многіх галінах гэта нам удаецца і з гэтага мы ўзаемна рады.

А. К.

КУРГАН

На 21-ым кіламетры ад Мінска ля Маскоўскай шашы насыпана Курган славы ў гонар Савецкай Арміі, якая вызваліла ў 1944 годзе Беларусь ад ня-мецка-фашысцкіх захопнікаў. Курган гэты насыпалі дзсяткі тысяч беларус-кіх людзей. Узвешчаны ён чатырма штыхамі, якія сімвалізуюць чатыры франты Арміі, што ўдзельнічалі ў вы-зваленні Беларусі.

Ва ўрачыстым адкрыцці Кургана сла-вы прынялі ўдзел кіраўнікі партыі і ўрада Беларусі: П. Машэраў, першы сакратар ЦК КПБ, У. Кісялёў, старшы-ня Савета Міністраў БССР, генерал-палкоўнік І. Трацяк, камандуючы войс-камі Чырванасцяжнай Беларускай ваеннай акругі.

ЛУКАШЭВІЧ

Д. Лукашэвіч, сакратар Прэзідыума Вярхоўнага Савета Беларускай ССР, апублікаваў на старонках «Звязды» ар-тыкул «Подзвіг народа».

Пішучы аб міжнародным значэнні Бе-ларусі Д. Лукашэвіч, між іншым, кан-стантуе:

«У пасляваенны перыяд Беларуская ССР выйшла на шырокую арэну між-народнага жыцця. У 1945 годзе яна ста-ла членам — заснавальнікам Арганіза-цыі Аб'яднаных Нацый (...) Аб удзеле нашай рэспублікі ў рабоце міжнарод-ных органаў можна меркаваць хоць бы па тым, што ў пасляваенны перыяд дэлегацыі БССР прымалі ўдзел амаль ў 500 міжнародных канферэнцыях і на-радах».

ЛЕНІНСКУЮ

Ленінскую залу вырашана адкрыць у Дзяржаўным музеі Беларускай ССР. Не экспазіцыя адлюструе м. ін. гістарыч-ную ролю Леніна ў стварэнні беларус-кай дзяржаўнасці, гарачым абаронцам якой ён з'яўляўся.

У ліку экспанатаў цікавыя матэрыял аб дэлегатах V зезда РСДРП у Лонда-не — беларускіх балшавіцкіх братах, Д. і К. Васалыга, якія сустракаліся з Ленінам.

ІЕНСКАГА

Будаўнічы атрад студэнтаў Іенскага ўніверсітэта ў Германскай Дэмакратыч-най Рэспубліцы прыбыў у Мінск. Разам са студэнтамі Беларускага ўніверсітэта нямецкія сябры выехалі ў Новаполацк. Гэты інтэрнацыянальны будаўнічы а-трад прымае ўдзел у работах на пля-цоўцы нафтахімічнага камбіната.

Падобны атрад з Беларускага ўнівер-сітэта выехаў у Іену. Гэта ўжо другі такі абмен паміж нямецкім і беларус-кім ўніверсітэтамі.

ЦЫРКАВЫ

У Навагрудку існуе аматарскі цырк. Арганізавань яго Марк Цілаў. Гэтаму цырку першаму ў Беларусі прысвоена званне народнага.

«ПРАМЕНЬ»

Навінкай мінскага гадзіннікавага за-вода «Прамень» з'яўляюцца мініяцюр-ныя наручныя гадзіннічкі з календаром. Дата змяняецца ў першую секунду па-сля поўначы.

Незадоўга паявіцца гадзіннічкі «Пра-мень-1815», якія аўтаматычна накруч-ваюцца ад руху рук. (С. Я.)

НАСУСТРАЧ ЛІПЕНЬСКАМУ СВЯТУ

Напярэдадні Свята Адраджэння — 22 ліпеня ў тысячх прадукцыйных прад-прыемстваў працягваецца рэалізацыя юбілейных абавязальстваў. На многіх урачыстасцях найбольш заслужаныя рабочыя і інжынеры атрымліваюць вы-сокія дзяржаўныя адзначэнні. 12 ліпеня ў Тамашове Мазавецкім пачало працу новае прадпрыемства ваўнянай прамы-словасці. Ва ўрачыстасці прынялі ўдзел прадстаўнікі ўлад на чале з сакратаром ЦК партыі Стэфанам Альшоўскім. Са-браныя высталі да тав. Уладзіслава Га-мулкі ліст, у якім абавязваюцца поўна-асцю выканаць пастаўленыя партыяй і ўрадам заданні.

ПЕРАД ЖНІВОМ

У гэтым годзе ў жніўных працах пры-ме ўдзел звыш 10 000 сельскагаспадар-чых гурткоў і звыш 2500 машынатрак-тарных базаў. Колькасць сельскагаспа-дарчых машын у базах будзе на 10 пра-цэнтаў большай, чымсці ў час мінула-га жыва. Складацца на гэта будзе каля 80 тысяч машына-трактарных комплек-таў, 40 тысяч снапавязалак, 45 тысяч малацілак і каля 1300 камбайнаў. Прад-бачаецца, што ў гэтым годзе зараз жа пачы жніва трэба будзе прыступіць да асенняга ворыва і пасаваў, што выкліча вялікае зграмаджэнне палывых работ у пасляжніўны перыяд.

БАГУМІЛ КАБЕЛЯ

10 ліпеня ў хірургічнай клініцы ў Гданьску памёр вядомы польскі акцёр Вагуміл Кабеля, які некалькі дзён ра-ней быў разам з жонкаю цяжка пара-нены ў нешчаслівым дарожным вы-падку.

ВАЯВОДСКІЯ РАДЫ НАРАДОВЫЯ

На першых сесіях новавыбраных вая-водскіх рад нарадовых выбрана ў прэ-зідыумы 200 асоб (на 4 менш, чымсці ў папярэднія кадэнцыі). 112 з іх выкон-вала гэтыя функцыі ў папярэдняй ка-дэнцыі. 148 членаў прэзідыумаў мае вы-шэйшую адукацыю (у папярэдняй ка-дэнцыі — 136), 5 ваяводскіх рад нара-довых правяло змены на пасадах стар-шын прэзідыумаў, а 6 — на пасадах сакратароў прэзідыумаў.

ЛЁТ

Расце сетка паветраных спалучэнняў нашага ЛЁТ-у. У апошнім часе Кракаў атрымаў спалучэнне з Вроцлавам і Шчэцінам, а Вроцлаў з Кашалінам. Ад-нядаўна польскія самалёты прысямля-юцца ў Істамбуле, які з'яўляецца 27 за-межным аэрапортам ЛЁТ-у.

СНЕГ

9 ліпеня над морам ля Шчэціна пасля дэплага дня пад вечар настаў раптам холад і пачаў падаць снег. Працягва-лася гэта каля 15 мінут.

РЭКОРД

Новая Гута б'е рэкорд у колькасці тэ-левізараў і радыёпрыёмнікаў на галаву насельніцтва — адзін прыёмнік выпа-дае тут на двух жыхароў улічваючы ў гэта дзяцей. (П)

АДНАЧЭННЕ ПАЛІТЫЧНЫХ ДЗЕЯЧАЎ БЕЛАСТОЧЧЫНЫ

З выпадку 25-годдзя Народнай Польш-шчы Рада Дзяржавы ПНР адзначыла заслужаных палітычных дзеячаў Бела-сточчыны. Высокія адзначэнні атрымалі між іншым: Ордэн Штандару Працы I Класа — сакратар Ваяводскага камітэта С. Кудла, Ордэн Штандару Працы II Класа — сакратар Ваяводскага камітэта А. Младзьяноўскі, I сакратар Гарадско-га камітэта Ю. Трусевіч, старшыня Вая-водскай Камісіі партыйнага кантролю М. Кірлюк, Крыж Камандорскі Ордэ-на Адраджэння Польшчы — сакратар Ваяводскага камітэта С. Рубчэўскі, Крыж Афіцёрскі Ордэна Адраджэння Польшчы — сакратар Ваяводскага камі-тэта В. Мікульскі.

Многія таварышы атрымалі Крыжы Афіцёрскія і Кавалерскія Ордэна Ад-раджэння Польшчы, Залатыя і Сярэб-раныя Крыжы Заслугі.

БЕЛАСТОЦКІ ПЛЕНУМ ЗСЛЬ

Пленум Ваяводскага камітэта ЗСЛЬ на сваім пасяджэнні ацаніў дзейнасць партыі на вёсцы ў перадвыбарчай кам-паніі. Быў падкрэслены актыўны ўдзел вёскі ў кампаніі. У апошнія чатыры га-ды дзейнасці ЗСЛЬ узнікла на вёсках 183 новыя гурткі ЗСЛЬ, 2216 новых чле-наў прыбыло. Выдатныя дзеячы ЗСЛЬ на ўспомненым Пленуме атрымалі вы-сокія дзяржаўныя адзначэнні.

ЛОДЗІНСКІ ТЭАТР НА БЕЛАСТОЧЧЫНЕ

Ён прыехаў з камедыяй М. Балуцкага «Радцы пана радцы». Даў спектаклі ў Беластоку, Гайнаўцы і Дуброве.

ЗА ЛЮБОЎ ДА ДЗЯЦЕЙ

На пасяджэнні Акруговага праўлення ТПД у Беластоку заслужаныя ў працы з дзясцімі дзеячы атрымалі медалі і ад-значэнні.

ТПД з'яўляецца вялікім прыяцелем дзяцей. Сёлета ТПД арганізуе канікулы дзецям хворым, занятым, з сем'яў, якія самі не ствараюць дзецям радасных канікул. ТПД-оўская акцыя адпачынку дзецям на Беластоцччыне вельмі шыро-кая.

МОЛАДЗЬ БЕЛАСТОЧЧЫНЫ ПЕРАДАВАЯ

У сёлетаўшні «Вясне чынаў ЗМВ» мо-ладзь Беластоцчыны заняла перадавое месца ў краіне. Найлепшымі павятовы-мі арганізацыямі былі: беластоцкая, белская і гайнаўская.

ГАРЦЭРСКІ АБМЕН

Як штогод, так і ў гэтым годзе вялі-кія групы нашых гарцэраў і літоўскіх і беларускіх піянераў спаткаліся на гра-ніцы, а потым перайшлі яе, каб адпа-чыскаць: нашы ў СССР, а піянеры на нашых прыгожых землях. (ВЛ)

ГП БГКТ з жале паведамляе аб смерці заслужанага актывіста, бы-лага члена ГП і Рэвізійнай камісіі Васіля Літвінчыка і выказвае глыбокае спачуванне сям'і і бліз-кім нябожчыка.

Гарадскі аддзел БГКТ у Бела-стоку глыбока смуткуе з выпадку смерці шматгадовага члена праў-лення і рэвізійнай камісіі аддзела Васіля Літвінчыка і выказвае спа-чуванне сям'і нябожчыка.



Нiedział, 20.VII.

9.40 Program dnia. 9.45 „Lato 1969”. 10.20 „Przypominamy, radzimy”. 10.40 „Ścisłe tajne” — film („Stawka większa niż życie”). 11.35 „Me-łodzie na dzień dobry”. 12.00 Dziennik. 12.15 Przerwa. 13.40 Program dnia. 13.45 „W prze-stawczach czyli ciekawe opowieści lotników”. 14.00 „Ojciec i syn” — film. 14.30 „Przemiany”. 15.00 „Warszawa, ja i Ty”. 15.30 „Wielka gra” — teleturniej. 16.25 PKF. 16.35 Pierwsze lata” — rep. film. 17.00 „Muzyka polska z Zamku w Golubiu” — muzyka polska od dawnej do współczesnej. 17.45 „Klub Sześciu Kontynen-ów”. 18.25 „Piosenki żołnierskie”. 19.05 „Wy-zwolenie miasta przez I Armie WP — Chełm Lubelski” rep. film. 19.20 „Dobranoc”. 19.30 Dziennik. 20.10 — film TVP. 21.10 Statek Apol-11 ląduje na Księżycu. Transmisja bezpośr. 21.40 „Śpiewki stare ale jare”. 22.50 Wiadomości sportowe.

Понiedziałek, 21.VII.

6.30 Pojazd księżycowy statek Apollo 11 na powierzchni Księżyca. Transmisja bezpośrednia. 15.55 Program dnia. 16.00 Dziennik. 16.20 „Poli-gon”. 16.55 Uroczysta Sesja Sejmu z okazji

«НІВА» 20 ліпеня 1969 г.
№ 29 (699) 2 стар.

Święta Odrodzenia Polski i 25-lecia PRL. Tran- smisja z Sali Posiedzeń Plenarnych. 19.20 „Do- branoc”. 19.30 Dziennik. 20.10 Teatr TV: J. Ja- nicki — „W kuźni urodzony”. 21.10 „Jak ro- dzila się pieśń”. 21.50 Dziennik. 22.10 „Świato- wa kariera polskiej plastyki”. 22.40 „Koncert na 707 ulic” — film TVP.

Wtorek, 22.VII.

9.50 Program dnia. 9.55 Defilada wojskowa i parada sportowców z okazji 25-lecia PRL. Transmisja z Placu Defilad w Warszawie. 12.25 Dziennik. 12.40 „Ballada o siedmiu różnych”. 13.05 „W kraju Chopina” — film TVP. 13.30 Te- atr Młodego Widza: M. Szypowska — „Jutro turniej miast”. 14.30 „Na Syrokiem Polu” („Z Kobergiem po kraju”). Scenariusz i reż. — W. Siemion. 15.05 Estrada Literacka: B. Dro-zdowski — „Moja Polska” (Nowa Poezja Pol- ska). 15.45 Telewizyjny Ekran Młodych. 17.25 „Szansa” — rep. film. 17.55 „My-69” — teletur- niej — finał. 19.20 „Dobranoc”. 19.30 Dziennik. 20.20 „Krzyżacy” — film fab. pol. 23.10 Kaba- ret Starszych Panów: „Przerwa w podróży”.

Sroda, 23.VII.

8.15 „Matematyka w szkole”: „Wektory i ką- ty skierowane” cz. I. 10.00 „O jednego za wie- le” — film argent. 11.05 Przerwa. 16.45 Program dnia. 16.50 Dziennik. 17.00 „Teleferie”. 18.25 „Ma- gazyn ITP”. 18.35 TV Kurier Warszawski. 18.50 „Dwa starty” — program wiejski. 19.20 „Do- branoc”. 19.30 Dziennik. 20.05 „O jednego za wiele” — film fab. argent. 21.10 „Światowid”. 21.40 PKF. 21.50 „Łódzka panorama muzyczna”. 22.20 Dziennik.

Czwartek, 24.VII.

15.00 „Matematyka w szkole”: „Wektory i ką- ty skierowane” cz. II. 16.40 Program dnia. 16.45 „Przypominamy, radzimy”. 16.50 Dziennik. 17.00

TV Kurier Lubelski. 17.30 Wodowanie Statku Apollo 11 (powrót na Ziemię). Transmisja bez- pośrednia. 18.30 „Muzyka na dwa fortepiany”. 19.20 „Dobranoc”. 19.30 Dziennik. 20.05 „Dni two- rzenia” — rep. film. 20.35 „BS-3815” — film fab. NRD. 22.00 Magazyn Medyczny. 22.30 Dziennik.

Piątek, 25.VII.

10.00 „Schody do nieba” — film fab. radz. 11.25 Przerwa. 16.45 Program dnia. 16.50 Dzien- nik. 17.00 „Teleferie”. 18.30 TV Kurier Mazo- wiecki. 18.45 „Klucz do M-3”. 19.20 „Dobranoc”. 19.30 Dziennik. 20.10 „Schody do nieba” — film fab. radz. 21.40 „Kontakty”. 22.10 Dziennik.

Sobota, 26.VII.

10.00 „BS-3815” — film fab. NRD. 11.30 Prze- rwa. 16.15 Program dnia. 16.20 Program tygod- nia. 16.50 Dziennik. 17.00 „Tramp”. 17.20 „Gawędy wilków morskich”. 17.35 „Na jarmarku” — wi- dowisko regionalne. 18.15 „Pegaz”. 18.55 „Ku- ba 69” albo rok decydującego wysiłku — rep. film. z Kuby. 19.20 „Dobranoc”. 19.30 „Monitor”. 20.10 „Rywalka” — nowela film. franc. 20.35 „Letnia piosenka” — finałowy wiczoń konkur- su z udziałem najlepszych wykonawców (Bel- grad). 21.35 Dziennik. 21.55 Kino Interesujących Filmów: „Anatomia morderstwa” — film fab. USA.



Піątek, 18 lipca

8.00 Nowiny. 8.15 „Cuda przyrody”. 8.30 „Dwu- nasta noc”. Film fab. 10.00 Dla dzieci. 14.45 Pro-

gram dnia. 14.50 Nowiny. 15.00 Koncert muzyki klasycznej. 15.30 Almanach turystyczny. 16.00 Koncert dziecięcego zespołu tanecznego. 16.45 „Panorama nowin”. 17.00 TV barwna. 18.15 „Sztafeta nowin”. 19.00 „Na ekranie cyrku”. 20.00 „Plastyk i czas”. Film. 21.00 Zawody hip- piczne. 21.30 Nowiny.

Sobota, 19 lipca

8.00 Program rozrywkowy. 8.30 „Reforma gos- podarcza w działaniu”. 9.00 Dla dzieci. 9.30 „Pionierzy”. 9.40 „Szkatułka muzyczna”. 10.00 Przegląd międzynarodowy. 10.20 Dni Kultury PRL. 11.00 Z historii wsi białoruskiej Jazyl. 11.30 Dni Kultury PRL. 12.00 Almanach TV 13.00 Filmy animowane dla dzieci. 13.30 TV barwna. 15.00 „Klub wiejski”. 16.00 Tydzień TV polskiej. 17.00 „Stawka większa niż życie”. X seria. 18.00 Nowiny. 18.15 „Człowiek opuszcza kotwicę”. Film fab. 19.30 „Świat socjalizmu”. 20.00 Ty- dzień TV polskiej. 21.15 Koncert Moldawskiego Zespołu Muzyki Ludowej. 21.45 „Tylko fakty”.

Niedziela, 20 lipca

8.00 „Kiosk muzyczny”. 8.30 „Poszukiwacze”. 9.30 „Dziś — Dzień Metalurga”. 10.15 Nowiny. 10.30 „Godzina wiejska”. 11.30 „Zamek Trokaj” (z Wilna). 12.00 Dla żołnierzy. 12.30 Film TV. 13.40 „Zofia Pirowska”. Film fab. 15.30 TV barwna. 16.30 „Stawka większa niż życie”. XI seria. 17.30 TV barwna. Piłkarska nożna. Puchar ZSRR. 20.00 „Siedem dni”. 20.30 Jan Kiepura. 21.30 „Tydzień sportowy”.

ФЕСТЫН У СЕМЯНОЎЦЫ

Фота
ЦАФ — СЯНЬКО



Фестын БГКТ у Семяноўцы ўганаравалі сваёй прысутнасцю прадстаўнікі партыйных, адміністрацыйных і грамадскіх устаноў Беластока і Гайнаўкі. Даклад чытае старшыня Гайнаўскага аддзела БГКТ Аляксандр Іванюк.



Выступае харавая група Гайнаўскага (гарадскога) гуртка БГКТ.



Ёсць і мясцовыя харысты — семяноўскія гарцэры.



Прыехала сюды моладзь з розных куткоў павета. Прыгожыя прычоскі, якія на дарозе патрывожыў вецер, трэба зноў прывесці ў парадак.



Гэтыя глядачы найбольш усяго цікавыя.



Добра на свежай траўцы адпачыць і пагутарыць з суседзямі.



Быў тут таксама вядомы калектыў з далёкага Гарадка. Гарадчанкі, апрача чараў над калыскай (пастаноўка «Адвечнай песні» — здымак), чаравалі таксама сваімі фальклорнымі песнямі.



Адзін з удзельнікаў ужо здаўся — не вытрымаў трохгадзіннага песеннага марафону — спачыў на бацькоўскім плячы. Але бацька не думае пакідаць канцэрту.

Шэраможныя перадавалі браняноснае часці, а таксама дывізіі 1 і 2 Беларускага Фронту Савецкай Арміі, магутнымі ўдарамі ўжо ў ліпені і на пачатку жніўня 1944 года вызвалілі вялікую частку Беластоцчыны, а ў гэтым цэлым павеце Бельск Падляшскі.

22 ліпеня былі вызвалены: Боцькі, Гайнаўка, Нарва, Сяміцічы, 23 ліпеня — Кленікі, Трасцянка ў лмне Гайнаўка, 30 ліпеня — Бельск Падляшскі, а 1 і 2 жніўня — Цехановец і Драгічын. Наступіла даўно чаканая хвіля свабоды, а разам з ёю надзеі на лепшае і спакойнае жыццё, у якім не трэба будзе баяцца, «што ноччу перад дзвярыма стануць і прыкладамі ў дзверы застукаюць», што аблавы, пацыфікацыі, расстрэлы і экзекуцыі зноў прыгчынацца да болю і матэрыяльных затрат. Хаця ў Бельскім павеце не існавала ў час гітлераўскай акупацыі Польская рабочая партыя і не было таксама яе ўзброеных атрадаў Гвардыі і Арміі Людовай, то аднак знайшліся людзі, якія зараз жа пасля вызвалення ўзяліся за арганізацыю і ўмацаванне органаў народнай улады. Гэтыя людзі, якія паходзілі пераважна з радыё Камуністычнай партыі Заходняй Беларусі, з рэвалюцыйнай сялянскай арганізацыі «Грамада» і з класавых прафесійных саюзаў, прасякнутыя патрыятызмам і бязмежнай адданасцю рэвалюцыйнай ідэі, сталі да закліку Маніфесту ЦКВН і пачалі будаваць новую рэчаіснасць.

Працэс фармавання органаў народнай улады ў павеце праходзіў у спецыфіч-

У 25 гадавіну ўтварэння ПНР

ПАЧАТКІ НА- РОДНАЙ УЛАДЫ НА БЕЛЬШЧЫНЕ

ных умовах. Бельскі павеце адносіўся ў міжваенны перыяд да паветаў найбольш адсталых, як у адносінах прамысловасці, так і ў сельскай гаспадарцы. Гэтую адсталасць пабольшыла яшчэ акупацыя, у выніку якой узніклі вялікія знішчэнні ў гаспадарцы павета. Знішчыліся: 3 вёскі поўнасцю, 154 вёскі часткова, 4026 гаспадарак поўнасцю, 97 гаспадарак часткова, 12361 сялянская сяліба згарэла поўнасцю. Гарады былі знішчаны ў 35%, дарогі — у 60%, масты — у 70%, а таксама многа школ і іншых меншых аб'ектаў. Чыгунка была прыменена ў стан нерухомаści ў сувязі з поўным знішчэннем чыгуначнай лініі на адрэзку Бельск Падляшскі — Гайнаўка і частковым знішчэннем на адрэзку Бельск Падляшскі — Беласток. Знішчаны былі таксама адзіныя ў Гайнаўцы прамысловыя прадпрыемствы — хімічная фабрыка і дзяржаўная лесапільна. Былі таксама сур'ёзныя страты ў людзях. У выніку вайны і гітлераўскай акупацыі ўбыло з павета 45486 чалавек, а ў гэтым 19000 яўрэяў. 3-за недахопу дакладных дадзеных, цяжка ўстанавіць, колькі асоб загінула, а колькі засталася на тэрыторыі БССР.

У такіх вось умовах нараджалася новая ўлада. Важным, аднак, з'яўляецца тое, што ўтваралася яна знізу і спантанна. Яшчэ не было павятовых улад, а ўжо людзі арганізавалі самаадвольна і без наказаў тымныя рады, выбіралі солтысаў і войтаў. 11 жніўня 1944 года была выбрана гарадская рада народная ў Бельску Падляшскім, а 20 жніўня 1944 года ўтварыліся тымныя рады народных ў Белаежы, Бельску Падляшскім, Боцьках, Бранску, Цехановец, Драгічыне, Гродзіску, Гайнаўцы, Кляшчэлях, Мельніку, Мілейчыцах, Нарве, Нараўцы, Орлі, Сяміцічах і Вышках.

З мэтай арганізавання народнай улады ў павеце, у першыя дні жніўня 1944 года ад ЦКВН прыбылі ў Бельск Падляшскі: Антоні Рошка, Міхал Джэвецкі, Раман Возняк, Мадалінскі і іншыя. Гэта яны падрыхтавалі глебу да арганізавання ўлады. 30 жніўня 1944 года адбылося першае ўрачыстае выбарчае пасяджэнне дэлегатаў, на якім была выбрана Павятовая рада народная, у склад якой увайшло 18 радных. Першым старшынёй рады быў грам. Вінцэнт Германюк, а яго намеснікам грам. грам. Уладзіслаў Нікса і Адальф Хаміцкі. Паколькі на сходзе гэтым не было дэлегатаў з 6 тмін, паста-

(Працяг на стр. 5.)

Тэлевізійны фільм пра беларусаў

У чэрвені на Беласточчыне была 11-асабовая экіпа Польскай тэлевізіі з Варшавы. Яна рэалізавала тут фільм з рабочым загалоўкам «Беларусы». Фільм расказа пра культурнае жыццё польскіх беларусаў, іх звычкі, пакажа людзей.

Экіпа працавала пад кіраўніцтвам **Май і Рышарда Вуйцікаў**.

У сваім падарожжы па беларускіх сцэжках Беласточчыны экіпа завітала ў Бельск. На вуліцы Дубічы сабраліся харысты з хора Бельскага аддзела Беларускага таварыства. Заспявалі перад тэлевізійнай камерай...



...Заспявалі перад тэлевізійнай камерай. Справа: на першым плане **Мая Вуйцік** — рэжысёр фільма аб беластоцкіх беларусах.

Фота ЦАФ — Санько

«ВАЎКІ ЁНАЧЫ»

У беластоцкім тэатры

Тадэуш Рытнер, які жыў у 1873—1921 гадах, з'яўляецца аўтарам некалькіх апавесцей і звыш 15-ці п'ес. Быў сынам міністра да спраў Галіцыі ва ўрадзе Аўстра-Вянгерскай імперыі, сам займаў высокую пасаду ў міністэрстве асветы гэтай імперыі.

Найчасцей пісаў па-нямецку, а пасля перакладаў свае творы на польскую мову. Сам пра сябе ён таварыў: «Стаю між нямецкім а польскім. Гэта значыць, што ведаю і адчуваю адно і другое. Па паходжанню, па самай глыбокай схільнасці я паляк. І часта шмат лясчэй мне адлюстроўваць свае думкі на гэтай мо-

ве. Некалі аднак здараецца наадварот. Не пра адно, што я напісаў, немцы гавораць, што гэта польскае, а палякі — што нямецкае. Неаднакратна з абодвух бакоў адносяцца да мяне, як да гасця...»

Прыпамінаю гэтыя выказванні вядомага драматурга і пісьменніка, бо выдаецца мне, што могуць яны адносіцца да многіх нашых «белавежцаў». Калі разыходзіцца пра самога Тадэуша Рытнера, дык ніякай бяды гэтай яго духоўнасці яму не прынесла. Аднолькава высока цэняць яго ў польскай і нямецкай літаратурах.

Хіба таму, што лічыцца ён адным з лепшых польскіх драматургаў, кіраўніцтва беластоцкага тэатра рашыла прыпомніць сваім глядачам адну з найбольш вартасных яго п'ес: «**Ваўкі ўначы**».

Загалоўак гэты сімвалічны. «Ноч» —

гэта цёмны, аднак сапраўдны бок унутранага жыцця багатага мяшчанства. На фоне гэтай «ночы» з'яўляюцца «ваўкі» — воўчыя ўчынкі, якіх дапускаюцца ўсе героі п'есы, прадстаўнікі мяшчанскага асяроддзя, а найбольш іх на сумленні пракурора, які з'яўляецца заўзятым змагаюцца за чысціню права і суровае яго прымяненне ў жыцці. Ён і іншыя сваіх «ваўкоў» і сваю «ноч» намагаюцца прыкрыць вонкавай адукаванасцю, інтэлігентнасцю, прыхільнасцю да сямейнай згоды і грамадскага ладу. Аднак жыццё выяўляе праўду і воўчая шкура вылазіць наверх, хаця яна прыкрыта багатым і добра пашытым касцюмам. П'еса Т. Рытнера бязлітасна раскрывае ілжывасць мяшчанскай маралі.

В. Рудчык

БЕЛАВЕЖА

ў „Аргументах“

Вядомы грамадска-культурны часопіс «Аргументы» ў нумары ад 6 ліпеня змясціў абышную падборку твораў пісьменнікаў літаратурна-мастацкага аб'яднання «Белавежа» ў перакладзе вядомага перакладчыка ўсходнеславянскіх літаратур на польскую мову Ежы Літвінюка. Падборку твораў беларускіх пісьменнікаў папярэджае інфармацыя аб аб'яднанні «Белавежа» напісаная Аляксандрам Варшчэўскім.

Найбольш месца ў падборцы займаюць творы Сакрата Яновіча: «Зладзеі і хлопчык», «Свята ў 1945-ым», «Адсея паўмяшчаніна», «Далейшае жыццё Манькі і яе смерць». Апрача таго надрукавана тут па адным творы Уладзіміра Гайдуча, Алеся Свіска, Алеся Барскага, Янкі Чыквіна і Яшчы Бурша. Пададзена таксама каротка біяграфічныя даведкі аб кожным з друкаваных аўтараў. (п)



АБ КНІЖЦЫ С. ЯНОВІЧА

У тыднёвіках краіны паявіліся першыя адгалоскі аб кніжцы нашага рэдакцыйнага калегі Сакрата Яновіча «Загоны». Кароткую рэцэнзію гэтай кніжкі змясціў тыднёвік «Наша Вось». Пры аказіі тыднёвік падае каротка біяграфічныя звесткі аб аўтары кніжкі і перакладзе зместу некаторых яе твораў, звяртаючы асабліва ўвагу на апавесці «Таня» і «Ён і іншыя».

Кароткая рэцэнзія кніжкі Сакрата Яновіча паявілася таксама ў грамадска-культурным тыднёвіку «Адгласы», які выдаецца ў Лодзі. Аўтарам яе з'яўляецца вядомы польскі пісьменнік Ян Гушча. Піша ён аб «Загонах», між іншым, так:

«На кніжку таленавітага і ў многіх выпадках спелага праяўка складаецца цясла паэтычная проза, дасціпная са-

тыра і даўжэйшыя апавяданні прысвечаны сучаснай тэматыцы... Яновіч паказвае ўласны свет, вялікую ўмеласць назірання, разнастайнасць сродкаў мастацкага выказвання. Беласточчына мае некалькіх беларускіх паэтаў, дэбют Сакрата Яновіча сведчыць аб тым, што з'явіўся ў гэтым асяроддзі і неблагі празаік».

Рэцэнзію Яна Гушчы папярэджае ў «Адгласах» пераклад загалоўнага твора Сакрата Яновіча «Загоны».

Адзінку Яновічавых «Загонаў» напісаную беластоцкім журналістам Лешкам Кажушчам надрукавала таксама дзя 4 ліпеня «Газета Беластоцкая». Характэрнай рысай творчасці Сакрата Яновіча, на думку Кажушкі, з'яўляецца тое, што элементы паэзіі і прозы зліваюцца тут у адно і цяжка іх фармальна аддзяліць ад сябе. Іншай рысай творчасці Яновіча рэцэнзент лічыць глыбокую яе шчырасць. Як прыклад творчасці Яновіча Кажушка прыводзіць у сваім перакладзе адзін з кароткіх твораў Яновіча «Надзея». (п)

нацатай і трыццаць сёмай дывізіям наносіць удар сто танкаў. Праціўнік рассякае нашы баявыя парадкі. Мой камандны пункт адрэзаны ад войск».

Сто танкаў з поўначы і столькі ж з поўдня. У гэтым становішчы не заставаўся нічога іншага, як сціснуць асноўныя сілы армейскай групіроўкі да цэнтара, пакінуць часць занятай тэрыторыі, скараціць лінію фронту і заняць кругавую абарону. Вельмі мала часу, каб аддаць гэты загад войскам. Вырашаем перадаваць адкрытым тэкстам па радыё, маскуючы вызначаныя рубяжы абароны аднымі лічбамі кадзіраванай карты. Каб не трапіць каштоўныя минуты, загадваю настроіць радыё ўсіх корпусав на адну хвалю. Загад атрымліваюць усе камкоры адначасова. Івануў тут жа дакладвае, што страціў сувязь з 69-й. Гэтай дывізіі неабходна было паставіць заданне: пакінуць плацдарм на Заходнім Бугу і выйсці на дапамогу кіраванню корпусу. Але як паведаміць аб гэтым? Побач са мною стаяў штабны афіцэр палкоўнік Рондараў.

— Дазвольце прарвацца на матацыклах.

Мощна паціснуў Рондараў руку:

— Спяшы, але будзь асцярожны.

Ён памчаўся на матацыклах да Заходняга Буга. Яму ўдалося праскочыць па незанятых праціўнікам дарогах да каманднага пункта 69-й і перадаць загад.

Каля поўдня стала ясна, што паўночнай і паўднёвай нямецкім групіроўкам

удасца злучыцца. Аператыўнай групе камандарма пара адыходзіць да Гайнаўкі, каб адтуль арганізаваць удар па прарываюшымся ворагу. Шум бою набліжаўся. Але трэба яшчэ далажыць становішча Ракасоўскаму. Разам з Мікалаем Антонавічам заскочылі ў машыны да тэлеграфістаў. Ракасоўскі адказаў хутка. Дакладваў: «Праціўнік наносіць сустрэчны контрудар з двух напрамкаў на Кляшчэлі. Штаб арміі адведзены ў Гайнаўку. Сам з аператыўнай групай знаходжуся ў кіруючым боем на...»

Даклад закончыў не ўдалося. Мікалай Антонавіч спыніў:

— Немцы!

Праз адчыненыя дзверы аўтобуса было відаць, як у метрах трохсот сярод высокага жыта з'явілася вежа нямецкага танка. Ствол пушкі разварнуўся ў наш бок, і ў тую ж мінуту раздаўся моцны ўзрыў. Першы снарад праціўнік паслаў у дрэнна замаскіраваны грузавік, на якім быў змантаваны рухавічок тэлеграфнай устаноўкі.

— Усе за мною!

Кідаюся ў жыта, дзе ля дарогі былі замаскіраваны нашы «вілісы». Ззаду друпі ўзрыў. Тэлеграфная ўстаноўка загараўся. На шчасце, тэлеграфісты паспелі выбегчы і былі разам з намі. «Вілісы» памчаліся ўздоўж жыта на Гайнаўку, праскочылі даслоўна ў некалькі дзесятках метраў ад баявых парадкаў

нямецкай танкавай часці. Выратавала густое жыта.

Расказвалі, што камандуючы фронтам быў вельмі занепакоены раптоўным спыненнем перагавораў і запытаў па радыё: «Дзе Батаў?» Не атрымаўшы адказу, выслалі ў разведку эскадрыллю знішчальнікаў. Мы бачылі самалёты, лятаўшыя над раёнамі Кляшчэлі і Чароухі, але лётчыкі нашых машын не выявілі. Знайшоўся оярод іх жартаўнік: ён далажыў з борту самалёта па радыё свайму непасрэднаму начальніку, што бачыў па дарозе ад Кляшчэлі на Гайнаўку... рассяпаныя ваеннаглядальныя талеркі.

Вечарам дабраліся да свайго каманднага пункта. Неўзабаве прыбыў К. К. Ракасоўскі.

— Дакладвай сваё рашэнне.

План ліквідацыі нямецкага прарыву быў ужо прадуманы. Сіламі двух падыйшоўшых батальёнаў армейскага запаснога палка і аддзельных часцей 18-га корпуса пры агнявой падтрымцы дывізіянаў гвардзейскіх мінамётаў вырашана нанесці ўдар на Кляшчэлі з боку Гайнаўкі. Адначасова корпус Аляксеева наступае з поўдня.

— Рашэнне правільнае, ды сіл малавата. А трэба не толькі аднавіць жытую сувязь з корпусамі, але абавязкова зноў захапіць плацдарм за Бугам. Дапаможам.

ПАЧАТКІ НАРОДНАЙ УЛАДЫ НА БЕЛЬШЧЫНЕ

(Працяг са стар. 3)

ноўлена было даакаптаваць іх на найбліжэйшай сесіі, што было зроблена ўжо 7 кастрычніка 1944 г. 20 верасня паклікана ГРН у Кляковічах, а 28 верасня гарадскую раду ў Сяміцічах. Гэтым закончыўся працэс фармавання раднарадовых у павеце як органаў народнай улады. Адначасова з арганізацыйнай улад узнікаюць установы і прадпрыемствы, а таксама грамадска-палітычныя арганізацыі. На чале Павятовага староства стаў Міхал Джэвецкі, які функцыю павятовага старасты выконваў да 12 снежня 1944 года. Ад таго часу да 1948 г. уключна старастаю быў Раман Возняк.

Паступова ўзніклі таксама іншыя ўстановы і прадпрыемствы, якія былі патрэбны для запэўнення функцыянавання палітычнага і гаспадарчага жыцця ў павеце. Павятовы камітэт ПНР арганізаваўся 5 лістапада 1944 года. У склад першага Павятовага камітэта ўвайшло 8 таварышаў: Васіль Васілюк, Яфім Парфенюк, Мікалай Парфенюк, Васіль Ціханюк, Тэадар Грабаж, Мар'ян Асальскі, Галіна Маслінская і Аляксандр Марчук. Першым сакратаром быў выбраны Васіль Васілюк — былы дзеяч КПЗБ, былы дэпутат у Варжоўны Савет БССР у 1940 годзе.

Была паклікана Павятова камэнда Грамадзянскай міліцыі, а першым яе камэндантам быў падпаручнік Барташ, а пасля яго — Рыгор Данілюк.

Кіраўніком Павятовай Бяспекі быў пар. Петрас.

Загадам Галоўнага Камандуючага Войска Польскага № 7 ад 18 жніўня 1944 г. паклікана была Раённая Камэнда Дапаўнення (РКУ), якая ахоплівала тэрыторыю Бельскага і Высока Мазавецкага павятаў. Першым камэндантам РКУ быў падпар. Станіслаў Вліхарскі. На працягу жніўня і верасня гэтага ж года арганізавана: школьны інспектарат, павятовае земскае ведамства, фінансавы аддзел, акруговы паштова-тэлеграфны аддзел, бельскае надзяльніцтва і гарадскі суд. У лістападзе і снежні 1944 г. арганізаваліся далейшыя ўстановы, як: Саюз польскага гарпёрства, ПЦК, спудзельні і г.д. Да канца 1944 года закончыўся ў асноўным перыяд арганізаваных органаў улады і ўстаноў.

У перыяд ад вызвалення да канца 1945 года намаганнем людзей працы і дзякуючы энэргічнаму кіраўніцтву партыі а таксама народнай уладзе, лечачы раны, якія нанесла акупацыя гаспадарцы павета, пабудавана 11 мастоў, разам даўжынёю ў 315 пагонных метраў, наладжана 37 мастоў, разам даўжынёю ў 1107 пагонных метраў, пабудавана 1958 м² дарог з цвёрдай наверхняй, наладжана 61025 м² дарог, насыпана правіям 381 км маставых, наладжана 106609 м абочын, выкапана 27364 пагонных метраў прыдарожных равоў, пабудавана 5 школ, а 5 адрамантавана, прыведзена ў рух радыёвузел у Бельску Падляшскім, фабрыку цэментавых вырабаў, 4 электрастанцыі, 113 розных фабрык, у гэтым хімічную фабрыку і лесасільно ў Гайнаўцы, 3 алейні, 3 кафлярні, 1 цагельню, 28 паравых і электрычных млыноў, 6 лесасільных, 30 пякарняў, 9 сталовых, 3 заводы газіраванай вады, 38 спудзельных магазінаў, 308 рамесных майстэрняў, 1 лазню ў Бельску, 1 кіно і 2 бальніцы пасля рамонт, арганізавана і абсталявана 8 амбулаторый у тмлінах, 24 адзінкі добраахвотніцкіх пажарных каманд, 6 чыгальняў і 20 святліц.

Быў гэта дадатны баланс, значны, які сведчыў аб вялікім энтузіязме і энэргіі стваральных людзей розных асяроддзяў і спецыяльнасцей. Побач з гэтым ёсць таксама сумны і адмоўны баланс, баланс, які ў сухіх лічбах і сцвярдзэннях закрыў 1945 год трагедыяй, якой віноўнікамі былі бандыты з-пад знаку НСЗ. Гэты баланс — гэта некалькі дзесяткаў забітых добрасумленных і верных людзей, многа спаленых сямліб, знішчаных аб'ектаў і збудаванняў. Шмат непатрэбных затрат і чэрпненняў.

Віталд Стадулка

Апрацавана на падставе архіўных актаў, якія знаходзяцца ў Дзяржаўным павятовым архіве ў Бельску Падляшскім.

ЭЛЕКТРОНІКА І ГАМЕР

Ужо некалькі стагоддзяў адна старая спрэчка падзяляла вучоных - філолагаў, якія займаюцца праблемамі антычнай літаратуры, на два лагёры: адны лічаць, што аўтарства і «Іліяды» і «Адысей» належыць аднаму чалавеку — Гамеру. Іх праціўнікі сцвярджаюць, што гэтыя два класічныя помнікі старажытнагрэчаскай літаратуры напісаны двума, а магчыма нават некалькімі рознымі аўтарамі. Напрыклад, на працягу апошняга паўстагоддзя сярод многіх амерыканскіх тэксталагаў пашырылася думка, што ў стварэнні гэтых паэм прымала ўдзел прынамсі шэсць чалавек.

Англіская газета «Сандзі таймс» сцвярджае, што цяпер гэта спрэчка, відаць, канчаткова вырашана. Спецыяліст па электроннай тэхніцы А. Мортан і прафесар вылічальных навук С. Майкельсан разам з філолагам з Кембрыджскага ўніверсітэта Д. Чэдвігам, прыхільнікам тэорыі адзінага аўтарства Гамера, падвергнулі тэкст паэм аналізу з дапамогай электроннавылічальнай машыны «Атлас».

Гэты аналіз працягваўся год. Даследаванню было падвергнута 250 тысяч слоў. Спачатку А. Мортан і С. Майкельсан адабралі першыя 300 слоў з 15-й кнігі «Адысей», якія, на думку Д. Чэдвіга, найбольш неаспрэчна належаць самому Гамеру, а затым правялі іх параўнанне з усімі няпэўнымі ўрыўкамі, якія ёсць у іншых кнігах паэм. На падставе аналізу даўжыні сказаў і іх структур, праведзенага з дапамогай вылічальнай машыны, была выяўлена здзіўляючая дапаўнавальнасць і паслядоўнасць стылю на працягу ўсяго тэксту паэм Гамера, што, на думку даследчыкаў, робіць «статыстычна немагчымым» сумеснае аўтарства некалькіх чалавек. Праведзены аналіз паказаў таксама, што нават калі Гамер і выкарыстаў выліковую колькасць міфалагічнага матэрыялу, які перадаваўся з пакаленняў, ён ніколі не прыводзіў гэты матэрыял непасрэдна, а заўсёды творча перапрацоўваў яго.

Адным з канчатковых вынікаў праведзенага тэксталагічнага аналізу паэм Гамера з'явілася складанне поўнага алфавітнага ўказальніка слоў, што сустракаюцца ў іх. Такі алфавітны ўказальнік, які мае каля 250 тысяч розных слоў, быў складзены з дапамогай ЭВМ «Атлас» на працягу ўсяго 30 секунд (без выкарыстання ЭВМ для выканання гэтай жа задачы спатрэбіўся б год).

цэ beaеce, што...

...у дадзены час у Польшчы працуе каля 300 вялікіх прамысловых прадпрыемстваў, поўнацю або часткова аснашчаных савецкім абсталяваннем.

...цяпер Польшча экспартуе ў СССР куды больш машын, чым імпартаваў з Савецкага Саюза.

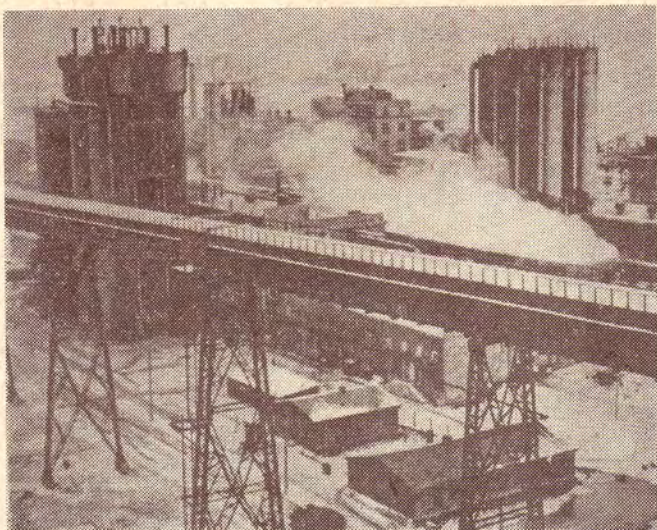
...удзельная вага польскіх паставак па знешнегандлёвым абароце СССР хутка наблізіцца да 10 працэнтаў (трэцяе месца пасля ГДР і Чэхаславакіі).



ПАБУДОВЫ 25-ГОДДЗЯ

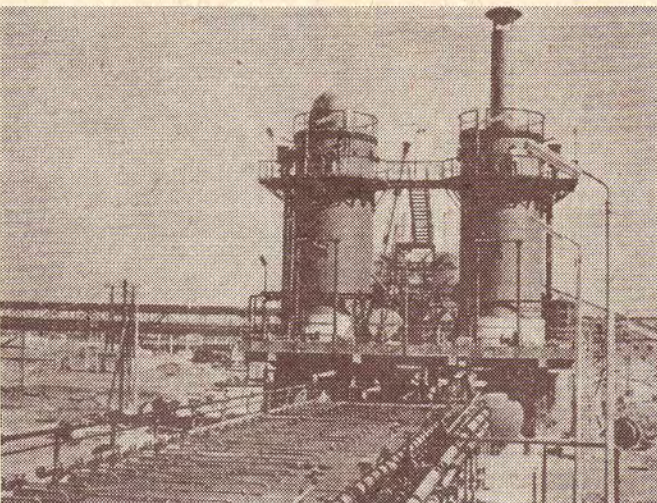
НОВА ГУТА

Фрагмент камбіната імя Леніна.



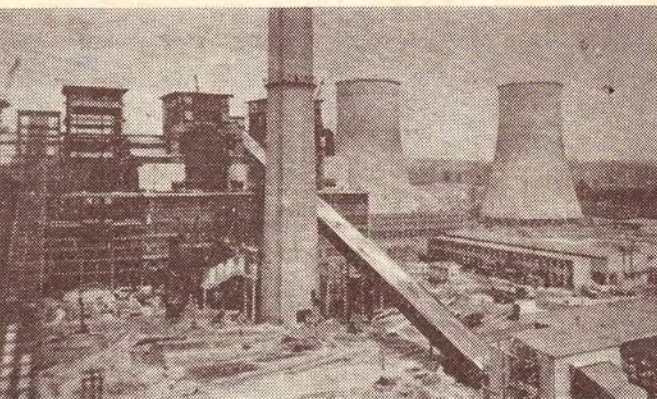
ТАРНАБЖЭГ

Серавы камбінат.



ТУРУУ

Агульны від электрастанцыі.



ФАСТЫ

Фрагмент тэкстыльнага камбіната.



АЛЯКСАНДРА УС, АЛЕНА УЛАДЗІМІРАВА



НА ВАСТРЫІ НАЖА

Знешне жыццё прафесара Клумава і цэлай групы яго памочнікаў: урачоў, медсясцёр — усіх, каму давяраў ён і хто давяраў яму, нічым асабліва не магло насцярожыць. Праўда, горды і незалежны выгляд прафесара раздражняў акупантаў і іх прыхвасняў. Ярашэвіч, як пантэра, сачыла за кожным яго словам,

позірмам, рухам, гатовая кожную мінуту накінуць пяццю на шыю.

Але вакол, побач былі свае, аберагалі, як маглі, адзін аднаго, і ў першую чаргу прафесара, паматгалі, папярэджвалі.

Толькі не заўсёды гэта ўдавалася. Першай ахвярай стаў сябар Клумава, загадчык кафедры фізікі Мінскага медыцынскага інстытута Уладзімір Анісімаў.

... Па вечарах, калі ў пакоі Зубарава збіраліся госці і адтуль несліся гукі патэфона, калі прэферансісты канчалі распісваць «тульку», у тым жа будынку, у лабараторыі, дзе рамантаваліся медыцынскія апараты, два немаладыя прафесары схіляліся над прыёмнікам. Прыглушаны трэск атмасферных пераходаў — і голас далёкай роднай Масквы: «Ад Савецкага Інфармбюро! У апошні час!» Адзін прафесар не адрываўся ад ручак прыёмніка, каб выпадкова не прарваўся мацней гук, другі — пісаў, пісаў. (Памятаеце маленькія скрутачкі папярэснай паперы са зводкамі?)

Клумаў і Анісімаў. У цэнтры горада, пад бокам у СД і гестапа, сабралі яны радыёпрыёмнік і слухалі Маскву.

Ён быў вельмі добры чалавек, прафесар-фізік Уладзімір Анісімаў. Добры, мяккі, майстар на ўсе рукі, але з «жыццёскага» пункту гледжання нейкі непрыстасаваны і нават бездапаможны. Клумаў сустраў яго на вуліцы ў першыя месяцы вайны — Анісімаў гала-

даваў, але не хацеў аддаваць свае веды фізіка ворагу. Яўген Уладзіміравіч прапанаваў Анісімаву перайсці жыць у бальніцу, заняцца рамонтам медыцынскіх прыбораў, дабіўся спецыяльнага дазволу аддзела аховы здароўя «на аднаразовае харчаванне Анісімаву за кошт бальніцы» (афіцыйны загад пасля вайны знайшлі ў архівах — дазвол на міску баланды прафесара!) Клумаў пабрэцёрску дзяліўся з ім кавалкам хлеба, і, пэўна, сакрэтаў у падпольнай дзейнасці паміж сябрамі не было. Бо першы нумар падпольнай «Звязды», які спецыяльна для Клумава прынеслі ў бальніцу, хутка апынуўся ў руках Анісімава. Ён прынёс газету сваім бацькам, што жылі на Першамайскай вуліцы, чытаў ім, радаваўся кожнаму слову...

Так і невядома дасюль: ці хто выдаў Анісімава, ці гэта выпадковасць. Але гестапа заспепа яго ў лабараторыі ў тую хвіліну, калі толькі-толькі прагучаў голас Левітана: «У апошні час...» На шчасце, Клумаў быў на тэрміновай аперацыі.

Пасля вайны да жонкі Анісімава прыходзіў чалавек, які сядзеў у адной з ім камеры. Ён сказаў:

— Ваш муж вытрываў усё. Катаванні, здзекі, цяжкую інфекцыйную хваробу. Яго давалі да стану поўнай душэўнай дэпрэсіі. Але ён нікога не выдаў, нічога не раскажаў.

І не прасіў літасці. Хаця можна сабе

МАЛА, АЛЕ ЦІКАВА

РАЗГАНЯЦЬ ТУМАН ГУКАМ?

Няма патрэбы расказваць, колькі небяспек падпільноўвае карабэль, калі ён ідзе ў тумане. Для барацьбы з ім прапануюцца розныя дасціпныя рашэнні. Польскія інжынеры прапанавалі, напрыклад, разганяць туман з дапамогай гуку. Праўда, чалавечая вуха гэтыя гукі не чуе, бо маецца на ўвазе ультрагук. Менавіта ультрагукі выпраменьвае ўстаноўленае на носе карабля прыстасаванне. Аднак, гэты «нячутны» гук, як паказалі выпрабаванні, выдатна спраўляецца са сваёй задачай: туман перад караблём рассяеваецца на некалькі соцень метраў. Гэта зусім дастаткова для бяспечнага руху судна.

ЛЕКАР ПРЫРОДА

РАМОНКІ

Служаць не толькі для ўпрыгожвання пакояў і сплявання вяноў. Кветкі рамонак утрымліваюць 0,8 працэнта эфірнага масла сіняга колеру, у склад якога ўваходзяць хамазулен і іншыя сесквітэрпены і кіслоты. Хамазулен — моцнае процізапаленчае, абязбольвае і дэзінфектуе рэчыва. Акрамя таго, у рамонках утрымліваюцца яшчэ флаванід, апін і гліказід герніарын, які валодае спазмалітычным уздзеяннем. Рамонкавы адвар ужываюць унутр пры спазмах кішчечніка, метэарызме, у пасляродавы перыяд, даюць піць маленькім дзецям для ачышчэння страўніка. Гэты ж адвар ужываюць таксама як і процізапаленчы і антысептычны сродак для паласанняў, прымочак і ваннаў.

КУЛІНАРЫЯ

МОЛАТАЯ СВІНІНА, ЗАПЕЧАНАЯ З БУЛЬБАЙ

Мякаць свініны прапусціць праз мясарубку, дадаць соль, вадку (10% да вагі мяса) і старанна перамяшаць. З фаршу зрабіць ляпёшкі (па адной на порцыю) і разам з сырой нашаткаванай рэпчатой цыбуляй смажыць да гатоўнасці.

На патэльню пакласці смажаную рэпчатую цыбулю, на яе — ляпёшкі са свініны, вакол — кавалачкі варанай або смажанай бульбы. Заліць чырвоным або смятаным соусам, пасыпаць тоўчанымі сухарамі, змяшанымі з цёртым сырам, паліць гарачай смятанай і запякаць.

На 400 г свініны — 1/4 шклянкі вады, 2 ст. лыжкі свінога тлушчу, 1/2 шклянкі смятаны, цыбуліна, 600 г. бульбы, 400 г. соуса, сыр, сухары.

СВЕЖЫ ПІРОГ

Каб свежы пірог, прыгатаваны з сухога пясочнага цеста, пры наразанні не крышчыўся, яго трэба рэзаць нагрэтым нажом, а з больш мяккага цеста — нажом, змочаным у халоднай вадзе.

ўявіць: варта было яму, прафесару, стаць на калені, згадзіцца служыць Германіі, як вароты турмы расчыніліся б перад ім у тую ж хвіліну.

Ён не быў героем. Ён няшмат паспеў зрабіць. Але і яго імя варта ведаць людзям. Гэта імя патрыёта і адной са шматлікіх ахвяр вайны.

Архываваў Анісімава. Хмары ўсё тусцей і тусцей збіраліся над галавою самога Клумава...

* * *

...Ішла аперацыя. Пэўна, складаная, калі запрасілі Клумава, — значыць, выпадак быў асабліва цяжкі. Прафесар схіліўся над хворай, зрабіў некалькі першых надрэзаў — і раптам у аперацыйную, насуперак усім правілам, увайшла Галіна Мікалеўна.

— Жэня, у нас вобвыск!

Ні на хвіліну не ўзняў галавы, сказаў толькі ціха і цвёрда:

— Прашу выйсці адсюль.

— У нас гестапа, Жэнечка!

— Яшчэ раз прашу. Хто дазволіў увайсці староннім?

Аперацыйная сястра ўзяла жонку прафесара пад руку, далікатна, але настойліва, павяла яе да дзвярэй, і калі ўсхваляваная жанчына стаяла ўжо на парозе, Яўген Уладзіміравіч сказаў зусім іншым тонам:

— Не хвалюся. Усё будзе добра. Я гэтага чакаў...

І сапраўды, ён гэтага чакаў. Можна

ТРЫБУНА чытачоў

НАРОДНЫ ГАНЧАР

Больш за 40 гадоў жыхар Кляшчэ-ляў (Гайнаўскі павет) Леан Саласцкевіч, займаецца вырабамі гліняных зба-ноў, гаршкоў, вазоннікаў, флаконаў, «шабасовак» і гд. Робиць ён іх добра, па-майстэрску. Служаць яны доўга лю-дзям, бо добра выпаленыя, трывалыя.

Вырабы самароднага артысты ўпры-гожваюць кватэры гарадскіх жыхароў. Ахвотна амаль усе вырабы Леана Са-ласцкевіча скупляе беластоцкая «Цэ-пэлія», якая высылае іх потым за гра-ніцу на экспарт.

Л. Саласцкевіч працуе пры вырабе керамічнай пасуды цэлы год. Гліну прывозіць аж з суседняга Сяміціцкага павета. А потым выпальваючы ўсяляка-га роду пасуду адпаведна надале ёй ко-лер. Для гэтага патрэбны яму толькі смалістыя дровы.

Леан Саласцкевіч — гэта адзіны на-родны ганчар у сваёй акрузе.

Ц. Я.
Кляшчэлі



Леан Саласцкевіч і яго вырабы.

У БЕЛЬСКИМ БУФЕЦЕ БРУДНА

У Бельску Падляшкім ёсць на вак-зале буфет, які служыць пасажырам. Давялося мне нядаўна зайсці ў буфет. Чаго там толькі не было: поўна папяр-осных акуркаў, этыкетак ад бутэлек па піве ці аранжадзе, паперкаў. П'яныя кліенты спяваюць, як у жарчме, а не-дапітае піва выліваюць проста пад ногі. Як зайсці сюды і перакусіць? На маю думку, адпаведныя ўлады павінны заці-кавіцца гэтым буфетам і навесці належ-ны парадак.

Справа гігіены ў дзяржаўных гандлё-вых пляцоўках не павінна быць нікому справай абыхавай.

Я. Цянка
Бельск Падляшскі

КЛУБ «РУХУ» Ў СТАРЫМ БЕРАЗОВЕ

Аб клубе «Руху» ў Старым Беразове (Гайнаўскі павет) шмат пісалася. Піса-ла аб ім і «Ніва».

Клуб заняў першае месца ў спабор-ніцтве на найлепшы клуб у катэгорыі вёсак неграмадскіх.

Клуб выходзіў у сваёй працы з ціка-вымі ініцыятывамі і замысламі.

Яго душой з'яўляецца кіраўнічка клуба Надзя Трэшчотка. Клуб арганізуе вечарыны, цікавыя сустрэчы з людзьмі, ветэранамі партызанскіх баёў, салдата-мі Людовага Войска Польскага, салда-тамі Савецкай Арміі, прадстаўнікамі павятовых і мясцовых улад, з лекарамі, аграмомам і пд.

Клуб мае шмат часопісаў, адаптар і вялікі выбар грамплацінак, цікавыя ігры, шашкі, шахматы. Апошнім часам моладзь са Старога Беразова купіла магнітафон. Грошы ўзяла з той сумы, якая прыпала клубу як узнагарода за добрую працу. Магнітафон служыць усім. Кожны дзень збіраюцца тут і да-рослыя і моладзь. Паслухаць запісаных на магнітафонную плёнку сучасных ме-лодзій, а перш за ўсё сваіх уласных га-ласоў, сапраўды цікава!

Янка Цялушэцкі
Новае Ляўкова



ДАРАГОЕ СЭРЦАЙКА!

Жыву на вёсцы. Маю 22 гады. Была я замужам, але ад пару год мы не жы-вем з мужам. Хацела б падаць на раз-вод, але баюся вялікіх коштаў, не ве-даю, дзе звярнуцца ў гэтай справе. Зям-лі маю пяць гектараў.

Прашу цябе, Сэрцайка, паінфарму-і мяне ў гэтай справе, буду вельмі ўдзяч-на табе за параду.

Марыся
з Гайнаўшчыны

Марыся! У вашай справе мы звярну-ліся да праўніка. А вось які атрымалі адказ:

Кошты за развод ад 300—3000 зл. вы-значае суд, залежна ад маёмаснай сітуа-цыі.

Калі гаспадарка слабая, можна ўзяць пасведчанне з грамадскай рады нарадо-вай і прасіць суд звольніць ад коштаў.

Сэрцайка

ВЫЗВАЛЕННЕ

На дварэ стаяў ліпень. Была цёплая, сонечная пагода. Запах цвітухчых ліп заліваў цэлую вёску з канца ў канец. Праз вёску цягнуліся жалоны ад-ступаючых фашыстаў. За рэчкай Нарвай чуваць было магутнейшы гук, які часам пераходзіў у ад-настайны гул. За вёскаю знікнулі цямецкія гарма-ты, якія стаялі шнуром на ўзгорку. Пасля не стала аніводнага фашыста ў вёсцы. Было ціха і спа-койна. Пасля 3-за Назаркавай хаты ўбачылі людзі, як з Лукі ідзе праз выган да рэчкі пяць савецкіх салдат - разведчыкаў. Убачыўшы людзей, салдаты пачалі крычаць і распываць, як тут перайсці рэч-ку. Раптам загудзеў матор, і самаход немцаў з вёс-кі паймаўся да мосту. Праз хвіліну пачуўся стра-шэнны гук, скалыхнулася зямля і мост вылецеў у паветра, а фашысты ад'ехалі назад. З акупаў паў-ставалі разведчыкі (яны, убачыўшы немцаў, паха-валіся) і рушылі праз рэчку ў Бандары. Зараз за імі цягнулася доўгая калона танкаў, самаходаў і пяхота. Вёску хутка абляцела гэтая вестка і ўсе выйшлі сустракаць савецкіх салдат. Маладыя дзяў-чаты і старэйшыя сустракалі савецкія войскі з кветкамі, малаком, хлебам і са слязмі ад радасці. Распытвалі салдат, ці больш не прыйдуць сюды нямецкія фашысты. Тыя зноў з усмешкай на твары адказвалі, што не прыйдуць ужо больш гітлераўцы, таму, што наша «Катюша» не пусціць іх на сваю зямлю. Кацюша — гэта ж імя дзяўчыны, дапытва-ліся людзі. «Вось якая яна», паказаў рукой адзін салдат на машыну. Пасля такой сустрэчы людзі спакойна разышліся жыць па хатах, а салдаты магутным крокам пайшлі на Берлін.

Так выглядала вызваленне Бандароў у ліпені 1944 года. Гэты дзень доўга будзе ў памяці нашых ся-лян.

М. Лаврэшук
Беластоцкі павет

ЛІСТ У РЕДАКЦЫЮ

Мы, жыхары вёскі Чэхі Арлянскія, што ў Гай-наўскім павеце, запрашаем прадстаўніка «Нівы», каб прыехаў да нас і каб пазнаёміўся з вельмі та-ленавітым чалавекам, Мікалаем Корхам і каб на-пісаў шырока аб ім. Справа ў тым, што Мікалай Корх мае, як кажуць, «залатыя рукі» і займаецца разбой па дрэве.

Цяпер зрабіў ён бюст Леніна, які вельмі прыго-жа выглядае. Людзі нашай вёскі задумоўваюцца, як гэта чалавек, закончыўшы толькі пачатковую шко-лу і не вучыўшыся рамяства ў разьбе, патрапіць так прыгожа выконваць падобныя работы.

Мікалая Корха наша грамадскасць выбрала рад-ным ГРН у Дубічах Царкоўных.

Жыхары вёскі
Чэхі Арлянскія

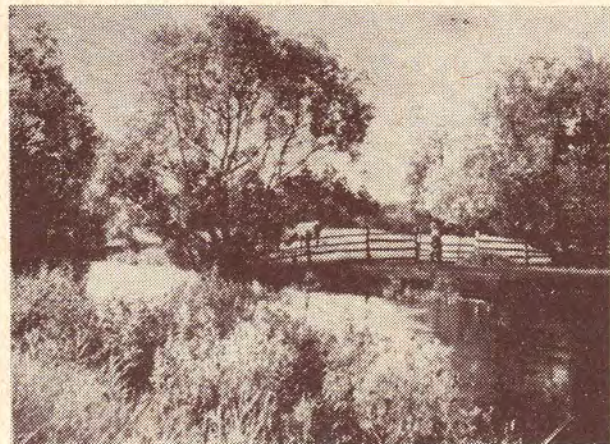
СЛЕДАМ НАШЫХ ПУБЛІКАЦЫЙ

4 мая 1969 года ў «Трыбуне чытачоў» на 7 ста-ронцы «Нівы» быў надрукаваны артыкул нашага карэспандэнта пад загалоўкам «Як працуе аграном Германюк». У гэтым артыкуле карэспандэнт кры-тыкаваў недахопы ў працы агранома ў вёсцы Бел-кі. У сувязі з гэтай публікацыяй Павятовае праў-ленне сельскагаспадарчых гурткоў у Гайнаўцы па-інфармавала нас, што быў праведзены кантроль дзейнасці агранома Уладзіміра Германюка і выяў-лена шмат недахопаў у яго працы. «Успомненныя недахопы будуць ліквідаваны ў гэтым годзе», — гаворыцца ў пісьме.

Далей тут жа сцвярджаецца, што «паводле таго, хто вёў кантроль, карэспандэнт меў рацыю, але ён адначасова кіраваўся злараднасцю ў адносінах да агранома, таму што праўдападобна паміж іх сем'ямі існуюць непаразуменні».

Ёсць тут нейкая нелагічнасць. І не трэба баяцца праўды, нават калі яна напісана і са злосцю.

НАД РЭЧКАЙ НАРАЎКАЙ



Фота Янка Цялушэцкі

ЧЫТАЙЦЕ І РАСПАЎ-
СЮДЖВАЙЦЕ „Н І В У“

НІВА

ГАЙНАЎСКИ ПАВЕТ

Кляшчэлі

„Spotkałem nawet szczęśliwych cyganów” (jugosl.), 22—23. „Kochać jak Romeo” (jugosl.), 24—25. „Krzyżacy” (polski), 26—27.

Нараўка

„Dzień w którym wypłynęła ryba” (grecki), 23—27.

Нарва

„Wieczny kalendarz” (bułg.), 23—27.

Чыжы

„Falstaff” (hiszpański), 23—27.

Дубічы Царкоўныя

„Szyfry” (polski), 23—27.

БЕЛЬСКИ ПАВЕТ

Боцькі

„Ostatni po Bogu” (polski), 23—27.

Орля

„Wilcze echa” (polski), 23—27.

Райск

„Na los szczęścia Baltazarze” (franc.), 23—27.

БЕЛАСТОЦКИ ПАВЕТ

Гарадок

„Ludzie w hotelu” (franc.), „Ruchome piaski” (polski), 22—25.

Міхалова

„Przygody Wernera Kolta” (NRD), 22—23. „Walizka z milio- nam!” (franc.) 24—25. „Rzeczy- pospolita babska” (polski), 26—27.

САКОЛЬСКИ ПАВЕТ

Крынкі

„Awantura o Basie” (polski), 22—23. „Manewry Dniepr” (radz.), 24—25. „Siedem razy kobieta” (włoski), 26—27.

Шудзялава

„Jak się pozbyć Helenki” (czeski), 23—27.

Янаў

„Zabawa w masakrę” (franc.), 23—27.

СЯМЯЦІЦКИ ПАВЕТ

Нурэц

„Mam tu swój dom” (radz.), 22—23. „Start” (belg.), 24—25. „Morderca na zawołanie” (NRD), 26—27.

Мельнік

„Tysięczne okno” (franc.) 22—23. „Kozacy” (radz.), 24—25. „Trzy kroki po ziemi” (polski), 26—27.

Мілейчыцы

„Aby kwitło życie” (polski), 22—23. „Nauczyciel z przedmie- scia” (angl.) 24—25. „Molo” (pol- ski), 26—27.

ДУБРОЙСКИ ПАВЕТ

Новы Двор

„Ubranie prawie nowe” (pol- ski), 26—27.

Ліпск

„Wspaniałe wakacje” (rumuń- ski), 26—27.

Ніва

Adres redakcji: Białystok, ul. Wesołowskiego 1. Telefony: red. naczelną 2-10-33, centrala 2-32-41 do 45. Warunki prenumeraty: miesięcznie — 2,40 zł, kwartal- nie — 7,20 zł, półrocznie — 14,40 zł, rocznie — 28,80 zł. Prenume- ratę przyjmują wszystkie pla- cówki pocztowe i listonosze. Wpłaty na prenumeratę indy- widualną należy dokonywać na konto PUPiK „Ruch” Nr 102-7-161 NBP Białystok i Od- dział Miejski. Na odwrocie blankietu należy podać okres prenumeraty i tytuł zamawiane- go pisma. Zamówienia ze zlecen- niem wysyłki za granicę przy- muje — Przedsiębiorstwo Kol- portażu Wydawnictw Zagranicz- nych „Ruch” Warszawa, ul. Wronia 23. Nr konta PKO 1-6-100024. Zamówienia z krajów europejskich jak i zamorskich należy kierować pod adresem CHZ „Ars Polona” Warszawa, Krakowskie Przedmieście 7. Obowiązuje przedpłata na kon- to NBP; Warszawa 2-6-51. Pre- numerata roczna wraz z prze- syłką zwykłą wynosi 4,70 zł w Europie, 5 zł — w USA.

B.Z.Graf. H-1 NAKŁAD 6892

«НІВА» 20 ліпеня 1969 г.
№ 29 (699) 7 стар.

РАЗМОВА

Я прагнута вважати на березе ракі, калі раткам у некалькіх метрах ад мяне з вадзі паказалі нейкі тып і немцы голасам пачаў маціць аб дапамозе. Я скінуў пінжак, але ў той жа міг авалодаў сабой.

— А хто вы такі? — спытаў я, уважліва прыглядаючыся да та-піўшася.

— Як гэта — хто? Чалавек! Ён пачаў захлёбавцца.

— Прашу крывіх дакладней. Ра-давы? Высокастаўлены?

— Які там да д'ябла высокастаўлены! — Ён пусціў некалькі бурбалек носам. — Усёго толькі старшы рэфэрэнт.

— Перспектыва на павышэнне ёсць? — праявіў дапытываць я.

— Мізэрна.

— Чаау? Людзі здольныя атрымаваць павышэнне.

— Я бездоглядны!

Як бы ад сорама ён на момант скрыўся пад вадой.

— Мабыць, у вас у сям'і ёсць нехта высокастаўлены? — спы-таў я, калі ён зноў выткнуўся.

— У мяне няма сям'і. Умаляю, я зусім без сілі! — Ён зноў выір-нуў.

— Эй, вы, не хавайцеся, калі з вамі размаўляюць! — раззлаваўся я. — Так калі да нічога не дойдзе! Вядома, ён зразумець, што са мною не жартаваць. Неймаверным намахам ён усплываў.

— Ну а жонка? Мо ў не ёсць хто-небудзь за трыццаць?

— Дзідзька!

Я пачаў расшнуроваць чараві-кі.

— Хто гэты дзідзька?

— Прозыч.

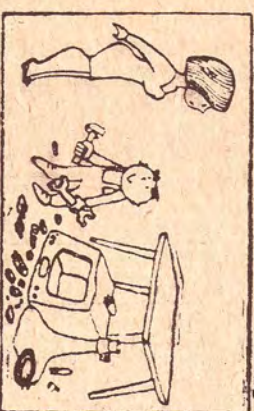
Я зашнуроваў чаравікі.

— Усёго добрага, — сказаў я. — На жаль, я вельмі спяшаюся.

— Куды вы? — запаласіў мой суб'ектэлік і пачаў вырабляць ру-камі незразумелыя рухі, якія, да-рэчы, памалілі яму ўтрымацца на таверхні. Але я спрыяў да яго ўсплываю дапамагчы.

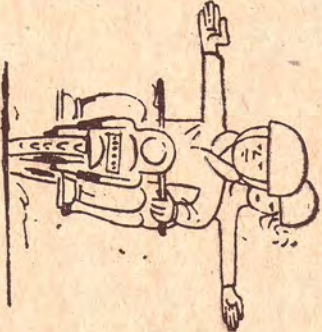
«Чалавечыя жыццё вельмі цян-нае, каб яго бяздумна расстра-ваць», — уявіў я вычліваюю неадзе думку і шпаркім крокам пайшоў сваёй дарогай.

Фэлікс Дарэці



— Толькі што была пера-дача «Умельныя рукі»...

ПІЎША



Муж і жонка.

МУЖ І ЖОНКА

Жонцы муж
Стараўся дагледзіць,
На ручках стаў
Яе націць,
Абед, вачэр
Тагавець,
У пасцельку ежу
Падаваць:
Нахай пад'ець
І адпачне —
Не будзе трыці
Больш мяне.
А жонка ела
І таўсела,
На мужа
Коса ўсё глізіла.
Сталаўся муж,
Ён стаў надух,
А жонка:
— Што гэта
За муж!..
Увай — як талыку
Далідай.
Раскопу мяне,
Выгоду дай.
Свардзівай жонцы
Не даводзіць,
Ты толькі
Сам сабе нашкодзіш.

А. Дзержынскі

ДОБРЫ МУЖ

Размаўляюць дзве прыя-целькі аб мужках. Адна та-ворыць:
— Мой муж таксама мне часам памалае. Сёння ён сарваў лісток календара.

НЕ РАЗУМЕЕ

— Не разумею, — тава-рыў таварыш, тудыны па-паліх і пецычыся прыпа-жосцімі прыроды. — Не разумею, чаму не будуць таварыш за горадамі? Паверта тут такое чыстае і свежае!

Славабаламка

Адказ на заданне з паві-рэдагнута нумара:
 $3 + \frac{3}{3} + 3^2 = 31$

ДРУЖНЫЯ КАМАРЫ

Аднойчы вясной нейкі камар за-піўшаў у камарыным выраі:
— Враточкі, ці ж мы не такія дружныя, як мараўні! Піраўіем у іх пачына, збудуем сабе дом!

Камарам прыймава вельмі спа-дабалася. Ён адразу ж узваразі-ся жадаючы мець уласны вялікі дом і пачаў горада абмажываць план пабудовы.
Пішак стаў на ўвесь лес. Аж да самай зымы.
Ды на гэтым усё і скончылася.
Я. Казлоўская



Аператара пікавіць і ўнутра-ны змост героя.

НА ЭКЗАМЕНАХ

Прафесар экзаменуе студэнта-медыка.
— Ціра што вы павіныны спы-таць адразу ж, як вас выклікаюць да хвората?
— Дзе жыве хворы.

РУБЕНС

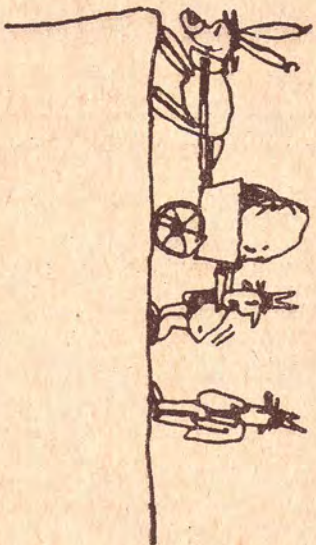
Напомяніўшы Рубенсу пра яго малядзья тэды, адзін з прыхільні-каў яго таленту спытаў, чаму ён так доўга вучыўся ў біздарных месцах?
— Вы памыліцеся, — адказаў Рубенс. — Я вучыўся ў іх толькі карыонам.

— Чаму менавіта? — здзівіўся суб'ектэлік.
— Вучыўся, як не трэба маля-ваць.

ЛІНІВЫ

Адзін чалавек на раздарожжы не ведаў, па якой дарозе ісці да-лей, і запытаўся ў хлопчыка-па-дзёў сваіх аветак:
— Скажы, якая дарога ідзе вось туды?

— Тав, — буркнуў хлопчык і найой паказаў дарогу.
— Ну і лінівы ж ты! — сказаў чалавек. — Дам пабе чвары дога-ра, калі ты пакажаш сабе яшчэ большым лініўцам.
— Сучы мне іх у кішэню, — едкаваў хлопчык.



— Зноў занатруўся.

ЯК ХАМА ПЕРАХІТРУЎ ЦЫГАНА

Вельмі хацелася жулікаватаму цыгану мець за кума пасечніка Хаму. Прыстаў, як смада, і Хама не мог адмо-віцца.

Не паспеў Хама стаць хросным, як да яго ўжо бжыць кум.

— Кумок, каб ты ведаў, — кажа цыган, — як твой хроснік расце. Ужо зусім выразае крыжыць — ме-ме-ме. Мы яму магала, сокку, таго-сёго, а ён сваё — ме-ме-ме. Можна мець? — пытаю ў яго. Ён уміхаецца і маржоча — ме-ме-ме.

Напоўніў Хама слоік мёдам.
Назаўтра кум зноў на парозе. Хоць і шкада было але Хама зноў паслаў хросніку пачастунак. Калі ж праз дзень кум прывалокся на пасеку, то Хама яму так сказаў:

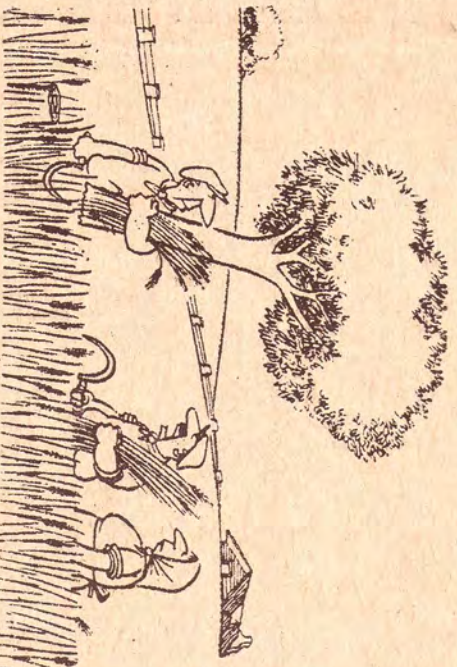
— Няма ў мяне часу з табой важкацца. Вунь, на ліне, бачыш, вулей? Лезь і бары мёд сам.

Спрыйма на левыцы ўскочыў на дрэва цыган. Тым ча-сам Хама прыняў левыцу. Толькі кравуў цыган вулей, як яго абсыпалі шчолю. Ён пачаў кідацца па дрэве, ры-нуўся ўніз, а левыцы няма. Скочыць бацця, бо высока. Крычыць, на чым свет стаіць. Прыбег Хама і пытае: «Чамо табе?» У пытанні і з гавары выскачыла, як завіцця левыца. Ён голыць мычыць ды рукою торкае ўніз. Хама падае саму то сямьду, то вядро, то рыдлёўку. Раней, чым Хама «адмажыцца» падзець левыцу, кум трымаў уніз, падхліпўся і задаў лататы.

Больш яго сын не праціў мець.

НЕ БЫЎ УПЭЎНЕННЫ

Вадзіцель машыны збіў таўсцуна.
— Вы што, не малі мяне аб'ехаць? — зараўла ахвара.
— Выбачайце, — засмучана сказаў вадзіцель. — Я не быў упэўнены, ці хоціць у мяне бензіну на аб'езд.



— Ты павінен схадзіць у горад да акціліста!..

ПЕСНІ ПА ЗАЛКАХ

Па просьбе дзід'ят Н., І. і А. з Прабавіца, Гайнаўскага павета, а таксама Анаголі Пракопчыка з вёскі Ліпчань, Сакоўскага па-вета, запісваем песню п. з.

Хороши весной

В саду цветочки

Стихи С. Альмона,
Музыка В. Мокроусова

Хороши весной в саду цветочки,
Еще лучше пелушки весной.
Встретились вечерочком
Милую в садочке —
Оразу жизнь становилась иной.

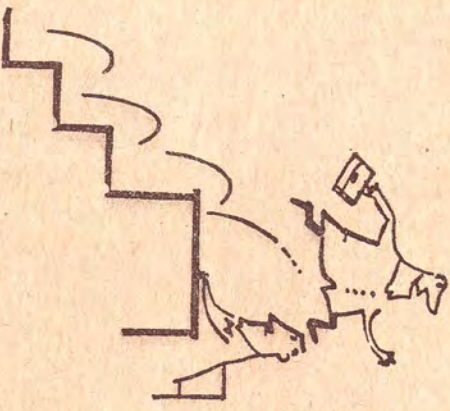
(2 раза)

Мое счастье где-то недалеко.
Пойду да постучу в окно.
Выйди на крылечко
Ты, мое сердечко,
Без тебя тоскую я давно.

(2 раза)

В нашей жизни всякое бывает,
Набегает с тучами гроза.
Туча угнывает,
Ветер утихает,
И опять синего неба.

(2 раза)



Завышкаў сьвет.

ВЕДАЕ

На ўроку фізікі настаўнік, збі-раючыся, вытлумачыць прынцып працы тэлазалекарэстанцыі, таво-рыць:
— Ці ведаеце вы, дзеці, як лю-дзі з дапамогай вадзі атрымліва-юць святло?

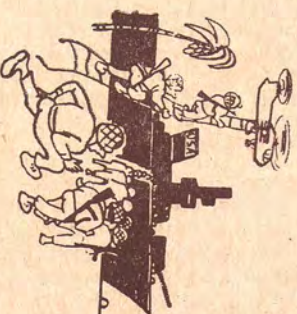
Пеці падніў руку:

— Ведаю: трэба вымыць акно вадой.

ЗАВЫШЧАННЕ

— Пяне наварыў, прашу лапоў-ніць маё завывшчанне. Хачу каб на майым пахаванні іпраў акресер.
— Безумоўна, калі ласка, — па-слухалася знадзіўся прысцяжы. — Сяжыце голыкі, што вы найлепш хачеці б паслухаць.

ПАРАДА МАЕ РАПНО



Амерыканская пазера «Нью-Йорк пост» гіна: «Як вы-весці амерыканскія войскі з В'етнама — гэта старое пы-танне. Але калі з ім звяр-нуцца да былога члена Кан-прэса 80-гадовай Джэкет Рэнкін, яна заявіла: «Забя-рыце іх гэтак жа, як пры-везлі туды — на караблях і самалётах».

ЗНЕСЛА КУРАЧКА

ЛЕЧКА...

...не простае, але і не за-латое. Калі Энах Нільсан, фермер з Ветланды (Паўд-нёвая Швецыя), знайшоў гэ-тае яйка ў тэнізе адной са сваіх агусячак, ён падумаў, што з яго пажартаваў хто-небудзь з суседніх хлітар-коў. Вельмі ўжо яйка было падобнае на білырдны шар. Тым не менш ён не права-даў яго «на трываласць» і на ўсплывае выладак сваваў. Запрошаны на эканомізу яйка ветэрынар заявіў, што ў даным выпадку таварка ідзе пра вельмі рэдкі экзам-пляр: шаралодобнае куры-нае яйка сустракаецца адно на мільярд.

КУПІЦІ...

Італьянскія дзідзі прад-лі амерыканскім мільянерам сем антычных статуі рым-скага консула дівінуа Пі-лаві. Уся соль гэтай істо-рыі ў тым, што пі консула Пілаві, пі тым больш яго статуі ніколі не існавалі.



Забаронены птод чапеі за ўсё расце ў чужым садзе.